

**TRANSFORMACIONES FAMILIARES EN TRABAJADORES AGRÍCOLAS
PERIURBANIZADOS.
LAS FAMILIAS TAREFERAS DE MISIONES**

María Luz ROA^{1 2}

RESUMÉN: En la provincia de Misiones, al Nordeste de la Argentina, durante la década del '90 la crisis del sector yerbatero y la modernización de diversas actividades culturales ocasionaron un proceso de migración de colonos, campesinos y asalariados agrícolas con residencia rural hacia la periferia de las ciudades intermedias de la provincia. En estos nuevos territorios, en donde la mayor parte de las familias dependen del trabajo temporal en la yerba mate – *tarefa* – y de ocupaciones relacionadas con la construcción, se observan transformaciones familiares. En el presente estudio María Luz Roa se propone comprender el impacto de la urbanización sobre las formas de organización familiar de *tareferos/as* que residen en las áreas periurbanas de la ciudad de Oberá. Para ello, la autora construye una tipología de familias que incorpora un criterio estático y dinámico. Al respecto, observa una diversificación de los tipos familiares y una sustancial aceleración en las dinámicas familiares intra-tipos que pone en discusión las tesis de la posmodernización familiar. Para evaluar estos procesos, adopta una metodología triangular, combinando datos provenientes de una encuesta a Hogares Periurbanos de Oberá, e información cualitativa procedente de trabajos de campo de tipo etnográfico.

PALABRAS CLAVE: Familia. Periurbano. *Tareferos*. Urbanización. Familias rurales.

Introducción

A partir de la implementación de políticas neoliberales en los estados latinoamericanos durante las décadas del '80 y '90, la ciudad y la industria comienzan a estar imposibilitadas de absorber a la población migrante resultante del subempleo agropecuario. Desde entonces, los paisajes urbanos y rurales se modifican, y tienden a emerger nuevas barriadas periurbanas que concentran mano de obra rural y urbana.

En la provincia de Misiones, al Nordeste de Argentina, durante la década del '90 la crisis del sector yerbatero ocasionó un proceso de migración de colonos –productores minifundistas de yerba mate–, campesinos –pequeños productores oferentes de mano de obra

¹ Doctoranda en el Doctorado en Ciencias Sociales de la Facultad de Ciencias Sociales de la Universidad de Buenos Aires. Becaria del Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas de la República Argentina (CONICET). Miembro del Equipo de Antropología de la Subjetividad (www.antropologiadelasubjetividad.com) con sede en el Instituto de Ciencias Antropológicas, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Buenos Aires; miembro de la Red de Investigadoras/es en Juventudes de Argentina (ReIJA) y docente en la carrera de Antropología de la Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Buenos Aires. Buenos Aires – Argentina. C1053ABJ - chiluz_84@hotmail.com

² Para la elaboración del presente estudio agradezco las sugerencias y discusiones realizadas con Paula Cabrera y Vanesa Vázquez Laba. También agradezco las sugerencias de María José Rodríguez Jaume en el marco del seminario de doctorado *Aportaciones teóricas y metodológicas al estudio de la(s) familia(s). Una mirada desde la praxis sociológica*, dictado en el Doctorado en Ciencias Sociales de la Universidad de Buenos Aires, durante el segundo semestre de 2009.

Transformaciones familiares en trabajadores agrícolas periurbanizados. Las familias tareferas de Misiones

estacional agrícola– y asalariados agrícolas con residencia rural hacia la periferia de las ciudades intermedias de la provincia. En estos nuevos espacios, en donde la mayor parte de las familias dependen del trabajo temporal en la yerba mate –*tarefa* (1)– y de ocupaciones relacionadas con la construcción, se observan transformaciones en las familias, tanto en su organización como en su división del trabajo.

El presente estudio avanza hacia la construcción de una tipología que nos permita comprender las transformaciones y dinámicas de las familias de trabajadores/as rurales. El análisis se realiza a partir de algunos hallazgos sobre las formas de organización familiar de los/as cosecheros/as de yerba mate con residencia urbana³. Para ello, el trabajo se organiza en dos apartados. En el primero analizamos el debate contemporáneo sobre las transformaciones familiares desde los aportes de la Sociología, la Antropología y los estudios de género. Y en el segundo, construimos una tipología de familia a la luz del caso misionero, contemplando un criterio tanto estático como dinámico.

Evaluamos estos procesos a partir de un diseño metodológico triangular que incorpora tanto el análisis del contexto estructural en el que se inscriben los actores; como las maneras culturales de hacer, ser, pensar y sentir de los/as *tareferos/as*. El mismo aporta una mirada crítica sobre los datos obtenidos, identificando las limitaciones de los mismos, y posibilitando abordajes complementarios (VASILACHIS DE GIALDINO, 1992).

Los tipos familiares se construyeron a partir del análisis de una Encuesta a Hogares de Barrios Periurbanos de 80 casos, realizada en la ciudad de Oberá durante abril del 2008. La selección de los casos se hizo mediante una muestra de tipo no probabilística y por cuotas, de acuerdo a la relación de la distribución de los hogares en los barrios periurbanos de la ciudad de Oberá según el Censo 2001 e información proporcionada por el Departamento de Catastros de la Municipalidad de Oberá. La encuesta recogió datos: socio-demográficos del hogar, laborales de los miembros del hogar (tomando el ciclo anual ocupacional), historia familiar ocupacional y sindical, actividades económicas, migraciones y movilidad espacial.

A su vez, se incorporaron datos cualitativos obtenidos durante 4 trabajos de campo de tipo etnográfico en los barrios periurbanos de Oberá durante los años 2008, 2010 y 2011, donde se realizaron entrevistas abiertas y semiestructuradas a 1) jefes/as de hogar y cónyuges de familias *tareferas*, 2) contratistas, 3) directores/as y maestros/as de escuelas de los barrios, 3) delegados gremiales, 4) jóvenes de diferentes tipos de familias; y prácticas de observación

³ El estudio se enmarca en una investigación que indaga acerca del impacto de la urbanización de la oferta de mano de obra rural sobre la subjetividad de los/as jóvenes de familias asalariadas cuya ocupación principal es la cosecha de yerba mate – *tarefa* – y que residen en las áreas periurbanas de la provincia de Misiones.

participante en diferentes ámbitos barriales. Por último, se incorporaron historias de vida de jóvenes y adultos de familias *tareferas* que permitieron añadir el análisis de las trayectorias familiares.

Aspectos teóricos. La familia como problema social

En el presente apartado reflexionamos sobre dos debates teóricos que involucran a la familia como problema social. Por un lado analizamos las teorías de la individuación y posmodernización de la familia en los albores del nuevo siglo, las cuales destacan el poder de supervivencia y adaptabilidad de la institución familiar en un entorno europeo cambiante. Y por otro lado introducimos el debate de los estudios de género, los cuales ponen el foco sobre las luchas de poder al interior de la familia y la relación entre la esfera familiar y la laboral.

¿Crisis de la institución familiar? Individuación y posmodernización de la familia

Hacia mediados del siglo XX la familia comienza a constituirse como un problema social. Desde entonces, los principales trabajos provenientes de la Sociología y la Demografía discuten la tesis de la nuclearización la familia ligada al proceso de modernización de las sociedades capitalistas⁴. Los comienzos del nuevo siglo inauguran un nuevo debate sobre la familia en Europa y EEUU, poniendo en discusión la tesis de la nuclearización de la familia. En el marco de la segunda transición demográfica⁵, varios estudios provenientes de la Sociología comienzan a indagar sobre el surgimiento de nuevas formas familiares, las cuales generarían – o no – una crisis de la institución familiar nuclear. Para nuestros fines analíticos, nos interesa analizar particularmente las teorías de la familia posfamiliar de origen europeo.

⁴ Podríamos distinguir cuatro tipos de corrientes dentro de estas discusiones: a) aquellos estudios que destacan la perfectibilidad de la familia nuclear (AGUIRRE; FASSLER, 1994), b) Estudios que sostienen que las familias nucleares se constituyen en función de sus interrelaciones con las demás instituciones sociales, c) estudios provenientes de la Demografía Histórica y la Etnología del Grupo de Cambridge durante las décadas del `60 y `70 que debaten con la tesis de la nuclearización de la familia en la modernidad; d) y el estudio del historiador y sociólogo Jaques Donzelot *La policía de las familias* (1990) abre una cuarta postura en este debate, al proponer una interpretación del desarrollo de las familias desde una perspectiva de poder foucaultiana. Para un análisis sobre los distintos estudios de familias en las Ciencias Sociales ver Cicchelli-Pugeault y Ciccheli (1999).

⁵ La teoría de la segunda transición demográfica alude a la diversificación en los procesos de formación y disolución de la familia. Dichos procesos se vinculan con el predominio del individualismo en la actividad reproductora, el cual – reforzado por la anticoncepción de tecnologías de reproducción – genera una caída de la natalidad por debajo del nivel de reemplazo de las generaciones (DEL CAMPO, 2004).

Transformaciones familiares en trabajadores agrícolas periurbanizados. Las familias tareferas de Misiones

Los alemanes Beck y Beck-Germersheim (2003) sostienen que luego de la Segunda Guerra Mundial, el avance del capitalismo da lugar a la sociedad de riesgo⁶. Según estos autores, la modernización despliega un creciente proceso de individuación dentro del cual el agente está obligado a tomar decisiones constantemente, adquiriendo así una capacidad reflexiva sobre las normas y estructuras de lo social (LASH; URRY, 1997). De esta manera, se pasa de una historia de la vida con normas y modelos definidos, a una historia de la vida del “hágalo usted mismo”. Esta situación genera un pluralismo biográfico de formas de vida en el que se alternan familias con otras formas de convivencia o vida solitaria. Surge entonces la familia posfamiliar. La familia posfamiliar se constituye a través de relaciones electivas de asociación de personas individuales, las cuales se desarrollan a la manera de un rompecabezas, en un ejercicio de equilibrio cotidiano.

Las piezas separadas deben recomponerse una y otra vez, es decir, que las disposiciones de carácter espacio-temporal deben compararse y asignarse constantemente. [...] Las vidas de los miembros individuales de la familia, cada cual con sus diferentes ritmos, lugares de actividad y exigencias, muy raras veces encajan con facilidad. [...] La necesidad de planificar, organizar y delegar, así, cada vez mayor conforme la familia se convierte en una especie de pequeña empresa. ‘En la vida privada van introduciéndose numerosos elementos de racionalización y de cálculo’. (BECK; BECK-GERMSHEIM, 2003, p.176).

Estos cambios implican que los vínculos familiares sean frágiles, obviándose los rituales de paso y los reglamentos.

En lo referente a las relaciones de género al interior de las familias, los autores sostienen que en la familia posfamiliar ya no existen roles de género pre-establecidos – de los que dependía la sociedad industrial –. A partir de entonces se equiparan los hombres y las mujeres, lo cual trae aparejado fricciones en la pareja y la consecuente fragilidad de las normas familiares. Se postula entonces que la familia no está en crisis, sino que se adapta a las condiciones cambiantes de la modernidad actual.

⁶ Según Beck los tiempos actuales marcan una transición de la sociedad industrial a la sociedad de riesgo. Aquel pacto de seguridad de la sociedad industrial que defendía a un presente frente a un futuro inseguro se ha quebrado. La transición hacia la sociedad de riesgo denota una sociedad en donde las fronteras nacionales ya no existen; en donde los disensos de sector contra sector dejan atrás a la división de clases; en donde el riesgo que afecta a todos aparece como impredecible, no compensable, sin responsabilidad, ilimitado; y en donde las elites técnico-científicas se alían al capital, constituyendo de esta manera el sector dominante. El autor plantea que en la sociedad de riesgo las determinaciones que sujetan a los individuos cambian. La modernización simple que las sociedades industriales experimentaron en el siglo XIX y a comienzos del XX es superada por una modernización reflexiva, lo que le permite al agente estar preparado para afrontar posibles catástrofes (LASH; URRY, 1997).

Transformaciones familiares en trabajadores agrícolas periurbanizados. Las familias tareferas de Misiones

Los estudios provenientes de la teoría de género complejizan las tesis planteadas por la teoría de la individuación poniendo la mira en las disputas de los miembros al interior de la familia.

La familia como espacio de disputa

Desde años `60 y `70 el debate sobre la(s) familia(s) se reaviva de la mano de las críticas de los movimientos feministas y la incipiente teoría de género sobre la división sexual del trabajo. Este pensamiento destaca el papel que juega la familia en la mantención de la discriminación de las mujeres en la sociedad y la familia (AGUIRRE; FASSLER, 1994). Más allá de los numerosos aportes de la teoría de género en esta materia⁷, nos resultan de particular relevancia dos tipos de perspectivas: aquellas que analizan la interconexión entre el trabajo y la familia, y las que estudian las disputas de poder al interior de la familia.

Hacia fines de los años `90 Barrère-Maurisson (1999) propone un enfoque que subraya la existencia de una lógica común que entraña a la esfera familiar y laboral, destacando la interconexión en la relación trabajo-familia. Según la autora

La familia no es más la causa del trabajo y éste su consecuencia o viceversa. Pero partiendo de la base de que sus lógicas están imbricadas, el trabajo supone a la familia y, recíprocamente, la familia supone al trabajo. [...] La lógica común entre estas dos esferas es la división familiar del trabajo. La misma “realiza una doble partición en la familia: entre los sexos por un lado, y en el seno del trabajo – entre el ámbito profesional y el doméstico – por el otro. (BARRÈRE-MAURISSON, 1999, p.14 y p.155).

Y por otro lado, hacia el nuevo milenio otros estudios pusieron la mira en las disputas al interior de la familia, cuestionando la suposición sobre la existencia de una unidad de intereses entre los miembros de la misma. En este sentido, desde una perspectiva marxista-feminista, Hartmann (2000) plantea que la familia puede verse como una unidad con intereses comunes, considerando la unificación de los ingresos que recibe la familia. Pero a su vez la división del trabajo entre los miembros de la familia genera una desunión inherente en la unidad de la familia. Esto significa que la misma división del trabajo que crea la base para los conflictos, crea también la interdependencia como base para la unidad familiar. Es por esta

⁷ Para una clasificación de los enfoques sobre familia en los estudios de género ver Vázquez Laba (2009), “Hacia una complejización de la tipología de familias. Aspectos teóricos y empíricos para la interpretación de los modelos familiares en el noroeste argentino”, en *Revista de Ciencias Sociales*, Costa Rica, n.121, Universidad de Costa Rica.

Transformaciones familiares en trabajadores agrícolas periurbanizados. Las familias tareferas de Misiones

naturaleza dual de la familia que se puede explicar su comportamiento impredecible y problemático para el capital y el estado. De esta manera, los conflictos de la sociedad patriarcal y de clases separan a las personas, mientras que las dependencias inherentes las unen⁸.

Recapitulando entonces: primeramente analizamos las tesis europeas de la posmodernización de la familia, las cuales destacan el poder de supervivencia y de adaptabilidad de la familia a un entorno cambiante en las sociedades de riesgo. Posteriormente analizamos algunos aportes de los estudios de género, los cuales ponen la mira en las luchas de poder al interior de la familia y su interrelación con la esfera laboral. A continuación indagamos sobre la posibilidad de aplicar estas teorías para el caso *tarefero*.

Aspectos empíricos. Hacia una tipología de las familias tareferas periurbanas

En el presente apartado analizamos las transformaciones que generó la urbanización sobre las familias de cosecheros/as de yerba mate que residen en los barrios periurbanos de la ciudad de Oberá. Considerando los aportes de la teoría de género mencionados, concebimos a la familia

[...] no sólo como un conjunto de relaciones de parentesco sino como un ámbito donde se crean y recrean relaciones sociales de producción y reproducción, de autoridad, solidaridad y conflicto. (HABICHAYN, 1998, p.273).

Para la construcción de los tipos familiares, seguimos el modelo de tipología de familias de trabajadores/as agrícola que postula Vázquez Laba (2009), que considera tres variables principales:

- **La co-residencia:** si comparten la vivienda, el predio, y si viven en una vivienda en la finca del patrón.
- **Los tipos de uniones y los lazos de parentesco:** siguiendo a Laslett apud Rodríguez Jaume y Moreno (2008) clasificamos las familias según la constitución de un “núcleo”. Con este término aludimos a la presencia o ausencia en la unidad de convivientes de una pareja constituida de hecho o de derecho y de hijos (solteros, no emparentados y que no tienen a su

⁸ En esta línea se encuentran varios estudios argentinos que durante los últimos 15 años analizan cómo la incorporación de la mujer al quehacer público generó cambios dentro de la familia. Estos cambios pusieron en cuestión la división de tareas dentro de ellas, dejando también en tela de juicio la estructura de poder intrafamiliar ordenada en torno a la figura del jefe de hogar (AGUIRRE; FASSLER, 1994; HABICHAYN, 1998; WAINERMANN, 2007).

vez otros hijos, ya que en ese caso formarían un núcleo propio). Así diferenciamos a las familias con núcleos simples (hogares con un núcleo “sin otras personas”), de las familias sin núcleo (con jefes/as solteros/as, separados o viudos/as).

- **La división familiar del trabajo:** comprende no sólo la lógica subyacente a la esfera familiar y laboral (BARRÈRE-MAURRISSON, 1999), sino también las posibilidades de unión y desunión al interior de la familia (HARTMANN, 2000) a través de los distintos movimientos en los arreglos y roles.

El apartado se divide en tres segmentos. En primer lugar describimos las familias de origen rural de los actuales jefes/as de hogar y cónyuges –generación migrante del campo a la ciudad-. En segundo lugar realizamos un análisis estático de los tipos familiares actuales de los barrios periurbanos. Y en tercer lugar consideramos los tipos desde un criterio dinámico que incorpora el estudio de las trayectorias familiares.

A través de esta tipología nos proponemos reflexionar acerca de la posibilidad de aplicación de las teorías de individuación y posmodernización de la familia, en un contexto de transformaciones que otorgan a los trabajadores rurales no sólo una creciente exclusión en el mercado de trabajo rural sino también la imposibilidad de inclusión en el mercado de trabajo urbano. En este proceso de pauperización y exclusión, los/as asalariados/as rurales se ven obligado/as a tomar decisiones, pero las posibilidades resultan cada vez menores y parecerían estar determinadas por la carencia. ¿Qué tipos de familias se constituyen en estos procesos? ¿Qué cambios presentan en su organización? ¿Cuáles son las dinámicas inherentes a las mismas?

Tipos de familias rurales de origen

Considerando los datos de la encuesta y los casos entrevistados, la mayor parte de las familias de origen de los actuales jefes y jefas de hogar residían en el medio rural⁹, ya sean colonos y/o campesinos semi-asalariados –35% de los casos encuestados– o siendo trabajadores agrícolas con residencia en la finca del patrón -28%-. Según las historias de vida realizadas, podríamos clasificar las familias rurales de la siguiente manera:

⁹ De acuerdo con los datos de la encuesta, se registra que los movimientos migratorios son fundamentalmente de localidades del departamento de Oberá y Cainguas hacia la ciudad de Oberá. A partir del año 1994 se duplican los casos de instalación definitiva de las familias en los barrios, continuando con altas frecuencias hasta el 2007. Este aumento ocurre al mismo tiempo que bajaron los precios de venta de yerba mate, por lo que podría indicar ser una consecuencia de la crisis del sector y de su expulsión de mano de obra.

Transformaciones familiares en trabajadores agrícolas periurbanizados. Las familias tareferas de Misiones

1) Familia nuclear bajo patrón: estas familias residían en la finca del patrón, en donde disponían de un pequeño terreno para la cría de animales de corral y alguna huerta. En estos tipos, había una división del trabajo en donde el padre generalmente trabajaba como *tarefero* y en algunas tareas de contra-estación en la finca –macheteada (1), carpida (2), entre otras–, mientras que la madre permanecía en el hogar realizando las tareas domésticas y el mantenimiento de la huerta y animales. Los hijos mayores varones y, en caso de no haber varones las hijas mujeres mayores, trabajaban bajo la figura de “ayuda familiar” en la *tarefa*¹⁰, mientras que las hijas mayores cuidaban a los hermanos menores y realizaban tareas domésticas. En caso de enfermarse o accidentarse el padre – algo bastante común en el oficio – los arreglos podían cambiar de dos maneras: 1) eran los/as hijos/as mayores quienes trabajaban junto con la madre en la misma finca, implicando dicho cambio muchas veces la deserción escolar; o 2) estos/as realizaban tareas domésticas para el mismo patrón. En cambio, en caso de enfermarse o morir la madre, los hijos/as mayores ayudaban al padre en la cosecha mientras que las hermanas que les seguían en edad se hacían cargo de las tareas domésticas y la crianza de los/as hermanos/as menores.

A partir de estos indicios, podríamos decir que en este tipo de familias existía un tipo de división patriarcal del trabajo en donde los hombres se beneficiaban directamente de la fuerza de trabajo de las mujeres y los niños/as en lo referente al trabajo doméstico – tarea meramente de los/as menores y las mujeres – y respecto al trabajo en modo de ayuda familiar, ya que era el hombre el que finalmente percibía el salario y el que se consideraba trabajador; contrariamente a la mujer y los/as menores que trabajaban a modo de “ayuda”¹¹. A su vez esta división del trabajo se sumergía en una cultura del patronazgo, la cual “[...] es a través de la figura del ‘patrón’ dueño de las fincas que se construyen las relaciones laborales y que se interpone en las relaciones familiares.” (VÁZQUEZ LABA, 2009, p.5).

2) Familia yuxtapuesta con propio predio: Las mismas estaban compuestas de una familia troncal con núcleo simple, que a su vez nucleaba a varias sub-familias en un mismo o varios

¹⁰ Denominamos como “ayuda” a la labor de aquellos/as integrantes del hogar que cosechen la hoja de yerba mate en el mismo raído (bolsa en donde se junta y carga la yerba) que el jefe, de manera tal que son contratados/as indirectamente a través del jefe. Esta labor la diferenciamos de la cosecha individual. La misma la realizan aquellos integrantes que cosechen de manera independiente su propio raído. Como la cosecha de yerba mate se cobra a destajo, aquel/la miembro que coseche de forma individual también cobra su salario de manera independiente.

¹¹ Esta ocupación no se registra como un trabajo en las entrevistas, sino como una “ayuda”, de manera tal que los/as entrevistados/as consideran como principal labor de las madres las tareas domésticas. En este sentido, creemos que hay un subregistro de dichos aportes en las encuestas.

Transformaciones familiares en trabajadores agrícolas periurbanizados. Las familias tareferas de Misiones

hogares. Éstos son los casos en donde existían varias familias en el mismo hogar – dos o tres generaciones –, o varias familias que compartían el predio viviendo en hogares separados. En el último subtipo, se producían diferentes “arreglos” entre los miembros de los hogares. El padre y su yerno o hijo (jefe de la 2° generación) solían trabajar en la *tarefa* en lugares cercanos o yendo de campamento¹² de manera independiente. El sueldo del hijo o yerno correspondía como aporte su sub-familia, mientras que el del padre aportaba en la familia troncal. La madre junto con sus hijas e hijos menores y sus nueras trabajaban dentro del predio y realizaban tareas domésticas. Se observa que cuando la madre o el padre se accidentaban o enfermaban, los hijos/as mayores del núcleo familiar troncal los reemplazaban en sus aportes teniendo que dejar la escuela en dichas situaciones.

3) Familia nuclear con propio predio: en este tipo existían diferentes clases de estrategias de reproducción familiar:

c.1: el padre trabajaba en la *tarefa* o en el secadero de yerba o té. Si trabajaba en la *tarefa* era ayudado por sus hijos/as varones mayores, y en caso de no tener hijos varones por las hijas mujeres mayores. La madre realizaba tareas domésticas junto con sus hijos menores.

c.2: el padre trabajaba en la *tarefa* ayudado por sus hijos/as mayores, y la madre trabajaba en la cosecha del té ayudada por sus hijos/as mayores. Cuando la madre trabajaba, la hija mayor se hacía cargo de reemplazarla en las tareas domésticas y de mantenimiento del predio durante los momentos en que no estaba en la escuela.

c.3: el padre trabajaba en la *tarefa* ayudado por sus hijos mayores, la madre hacía las tareas domésticas y mantenimiento del predio, y la hija mayor cosechaba té de manera independiente.

En los dos últimos tipos notamos que había una división patriarcal del trabajo que no se encontraba imbuida en la cultura del patronazgo, ya que las mujeres podían trabajar de forma independiente en otras cosechas acompañadas de sus hijos/as.

Ya caracterizados los tipos de familias de origen, proponemos adentrarnos en las características de las familias periurbanas en la actualidad.

¹² La modalidad de la *tarefa* por campamento implica que los cosecheros/as se retiren por varias semanas a yerbales lejanos, en donde se instalan con precarias carpas. Tal modalidad suele estar relacionada con contratistas intermediarios que se encargan de la organización y ejecución de estas migraciones temporarias de trabajo.

Las familias periurbanas en transformación

En la actualidad, la periurbanización de las familias de *tareferos/as* y la modernización en el mercado de trabajo agrícola¹³ conllevaron una transformación en los tipos de familias. En este sentido, observamos numerosos cambios en la división intrafamiliar del trabajo que afectan diferencialmente a varones y mujeres; y en las formas de organización familiar. A continuación clasificamos las transformaciones desde un criterio estático, que describe a las familias a la manera de una foto durante el período de toma de información de la muestra y las entrevistas, y dinámico, que incorpora las trayectorias familiares de los actores gracias a los relatos de vida.

Análisis estático. Tipos de familias tareferas periurbanas

Las familias *tareferas* que en la actualidad residen en los barrios periurbanos pueden clasificarse en los siguientes tipos:

A) Familias nucleares: a este tipo corresponde el 68% de las familias de *tareferos/as* encuestadas. La mitad de las uniones de sus miembros son por casamiento y la otra mitad por concubinato –el principal tipo de unión de los miembros de las familias del conjunto de los barrios. Resulta recurrente que varios de los hijos/as que conforman estas familias sean hijos únicamente de la cónyuge, tanto que los hayan tenido solteras o con parejas anteriores.

Por otro lado, la división familiar del trabajo es de tipo patriarcal. La totalidad de los jefes de hogar se ocupa en la cosecha en la yerba mate durante los meses de zafra¹⁴ y en la contra-estación realizan diversas changas fundamentalmente en ámbitos rurales. Se hallaron esporádicos casos en donde se alterna la cosecha de yerba mate con actividades urbanas – servicios, construcción y fabricación de ladrillos en las olerías situadas en las casas –, los cuales parecerían indicar un comienzo de urbanización de las ocupaciones. A su vez, a partir de los últimos 5 años la mayor parte de las familias comenzó a cobrar diferentes planes

¹³ Los principales procesos de modernización que afectaron el mercado laboral rural durante los últimos 15 años en la provincia de Misiones son: 1) disminución de las tareas culturales inter-zafrales en las plantaciones debido a la aplicación de agroquímicos y herbicidas ; 2) la producción del té incorporó tecnología capital intensiva ahorradora de mano de obra durante la cosecha, por lo que la cosecha de té dejó de ser una actividad contra-estacional que alternara con la cosecha de yerba mate; 3) la extensión de producción forestal al norte de la provincia, la cual incorpora escasa cantidad de mano de obra.

¹⁴ La cosecha suele comenzar en los meses de abril y mayo y se extiende hasta octubre.

Transformaciones familiares en trabajadores agrícolas periurbanizados. Las familias tareferas de Misiones

sociales durante el año¹⁵, lo cual está alterando la división intrafamiliar. Por ejemplo, a partir del 2010 comenzó a cobrarse la “Asignación Universal por Hijo” – que reemplazó para muchas familias el anterior plan social “Jefes y Jefas de Familia” –, el cual tiene como requisito que los niños/as estén escolarizados. Así, en las escuelas se observa una menor cantidad de deserción escolar y menor cantidad de niños/as que acompañan a sus padres y madres a la cosecha.

O sea que, sobre todo con el Salario Universal, o sea que es un... un plan donde reciben un... reciben un dinero, pero eh... la propuesta es que de forma paralela hacer un seguimiento de los chicos en la escuela, o sea que no se les firma si los chicos no tienen una asistencia regular a la escuela. O sea que ellos tienen que asistir a la escuela. Inclusive nosotros... eh... hacemos mucho incapié en eso de que los chicos tienen que asistir. El que no asiste no, no tiene derecho al beneficio porque estamos en desigualdad con los otros chicos que asisten regularmente a la escuela. [...] Y se nota con eso de que están asistiendo un gran porcentaje de chicos, porque no se les firma si los chicos no tienen asistencia regular. (Entrevista a Maestra de 6º grado, escuela de Barrio Norte – marzo 2011)¹⁶.

La totalidad de las cónyuges se dedica a las tareas domésticas, y sólo el 17% comprende a la misma como su única ocupación. El 13% de las cónyuges trabaja en la cosecha de yerba mate, generalmente a modo de “ayuda al marido”. Estas ayudas son a) de manera periódica cuando el hogar se encuentra en expansión y los hijos/as son menores de 12 años aproximadamente. Ésto ocurre habitualmente en los meses de vacaciones escolares, cuando el jefe trabaja acompañado de su cónyuge y sus hijos/as mayores¹⁷. Y b) de manera ocasional cuando el hogar en expansión ya cuenta con los aportes de hijos/as jóvenes mayores de 14 años. Los hijos e hijas habitualmente asisten a la escuela hasta los 14 a 16 años, edad en la que los varones comienzan a trabajar en la cosecha de yerba mate de manera independiente y las hijas mayores realizan tareas domésticas o llegan a la maternidad, formando un nuevo hogar en caso de juntarse o casarse con su pareja.

Vale mencionar que la situación de los jóvenes resulta desventajosa en el mercado laboral yerbatero. Desde que está en vigencia la legislación de prohibición del trabajo infantil, muchos/as jóvenes se encuentran obligados/as a trabajar en negro debido a que resultan

¹⁵ Algunos de ellos son: la asignación universal por hijo, el plan nacer, madre de siete hijos, plan joven, entre otros. Como la cobranza de estos planes anuales tiene como requisito que el jefe o jefa esté desocupado/a, en algunos casos, los trabajadores/as optan por no estar en blanco durante la cosecha. A pesar de la precarización que ello implica, no dejan de cobrar el plan durante el año en el marco de la necesidad que genera un trabajo temporal como la *tarefa*.

¹⁶ Entrevistas producidas en trabajos de campo: abril de 2008, agosto del 2010, y marzo del 2011.

¹⁷ Cuando los hijos/as son pequeños y no tienen aún hermanos/as mayores que puedan quedar a su cuidado, el jefe y la cónyuge llevan consigo a la totalidad de los mismos/as a la cosecha por no tener con quién dejarlos/as.

Transformaciones familiares en trabajadores agrícolas periurbanizados. Las familias tareferas de Misiones

menores de edad para la legislación, mientras que sus aportes en las estrategias de reproducción familiar son similares a los de los adultos. Estos aportes resultan fundamentales para la reproducción de las familias, debido a que la mayoría de las mismas son sumamente pobres. A su vez, resulta recurrente que la cosecha individual de yerba de los varones se percibe como una suerte de situación de independencia (ROA, 2012).

También notamos que hay una mayor cantidad de hijos varones con edades superiores a los 16 años en este tipo de familias. Este hecho se puede explicar por la alta cantidad de casos de maternidad soltera adolescente en los barrios, la cual como veremos más adelante resulta una de las rutas de entrada¹⁸ hacia la conformación de familias yuxtapuestas.

Por último, a pesar que se registra la asistencia a establecimientos educativos en todos los hijos/as menores de 16 años, a partir de los 8 años gran cantidad de niños/as comienza a repetir los grados, llegando muy pocos a terminar la escuela primaria. Estos altos niveles de repetición escolar están asociados a la interrupción ocasionada por acompañar a sus progenitores a la cosecha de yerba mate. Tal situación se acentúa cuando los hogares se encuentran en expansión y no tienen con quién dejar a los/as hijos/as durante la cosecha. Cuando hay hermanos/as mayores que pueden acompañar al jefe, generalmente la madre se queda en el hogar cuidando a los hermanos/as menores. Es por eso que resulta común que los hermanos/as mayores tengan menor escolaridad que los menores. De todas maneras el nivel educativo de los hijos supera a los padres. Ésto es debido a la mayor cercanía a los establecimientos educativos que las generaciones predecesoras, las cuales se socializaron en espacios rurales, y debido a la obligación de escolarizar a los niños/as que generan los planes sociales.

Porque es otra realidad (pausa) que suele suceder en las familias que no... no van todos a la cosecha de yerba pero sí van los chicos mayores; entonces los menores al quedarse con la mamá... no pueden desenvolverse solitos mientras la mamá está en la escuela o demás. Entonces ¿qué sucede en las escuelas? (con énfasis) existe esto que se denomina “fracaso escolar o inasistencias reiteradas”. [...]. No hay una época bien definida es decir bueno de... mayo a junio sí o sí es en esta época. (Entrevista a Directora de escuela de Barrio Norte, Oberá – agosto del 2010).

B) Familia yuxtapuesta: el 31% de las familias *tareferas* corresponden a esta clasificación. El tipo de unión de la familia troncal puede ser por concubinato – 60% - o casamiento – 40% –. Como señala Vázquez Laba

¹⁸ Tomamos los términos ruta de entrada y ruta de salida que utiliza Barrón Lopez (2002) para analizar una tipología de familias monoparentales.

Transformaciones familiares en trabajadores agrícolas periurbanizados. Las familias tareferas de Misiones

Su funcionamiento adquiere cierta dinámica que representa cambios permanentes respecto a la distribución de las tareas y los roles domésticos, ya que se generan diferentes ‘arreglos’ entre los miembros del mismo mini-núcleo familiar y entre los diferentes miembros de cada sub-familia. (VÁZQUEZ LABA, 2009, p.8).

Así podemos notar que la familia yuxtapuesta puede asumir diferentes características que varían según las rutas de entrada hacia las mismas y las sub-familias que se unan a la nuclear.

B.1) Una familia biparental puede convertirse en yuxtapuesta cuando una de las hijas asume una maternidad soltera. A partir de entonces sus aportes en las estrategias de reproducción familiar cambian, conformándose distintos arreglos en la división familiar del trabajo: un arreglo posible es que la hija salga a trabajar en la *tarefa* – sea tanto en modo de ayuda al padre o a un hermano o independientemente – o en trabajo doméstico, mientras que la madre se encarga del cuidado del nieto/a. Desde ese momento las jóvenes dejan la escuela definitivamente, si es que no lo hicieron anteriormente. Las mujeres jóvenes que trabajan en la cosecha de yerba mate vivencian la doble desventaja de ser jóvenes y mujeres. Las jóvenes menores de 16 no sólo están imposibilitadas para trabajar en blanco, ya que la legislación prohíbe su trabajo; sino que también cobran menos que los varones debido a que deben hacer raídos(4) más pequeños para cargar hasta los camiones en donde los depositan. Ésto implica que realicen una mayor cantidad de trayectos entre la línea en donde cosechan y el camión, perdiendo tiempo y, por ende, cantidad cosechada en una jornada. Esta disminución de la cantidad, reduce directamente su jornal, debido a que el cobro es a destajo (ROA, 2012).

Otro arreglo posible es cuando la hija se queda en el hogar realizando las tareas domésticas y estando al cuidado de su hijo/a y sus hermanos/as menores mientras la madre sale a *tarefear* junto con su padre. En estos casos también la hija dejaría de asistir a la escuela.

Hay guainas de [chicas o hijas] 15, 16 años ahí embarazadas en la casa [...] o aunque se casen viven en la casa del padre algunos [...] [porque el marido] lo que ella pensó no resultó [...] Cuando viene ya dice la madre ‘hay, hay, hay yo no le voy a dejar a ella ahí laburar’ viste [...] yo le dejo a ella en casa con el bebé de ella y mis hijos, entonces ella cuida y yo voy a tarefear con mi marido. (Entrevista a Tarefera - abril 2008).

B.2) Distintos son los casos de familias yuxtapuestas que se conforman cuando el hijo o hija se juntan o casan. En ellos se acopla a la familia troncal una sub-familia en constitución, que luego posiblemente formará un hogar propio (ver apartado III.2.2). A partir de entonces, el hijo o el yerno se ocupan en la *tarefa* trabajando de manera independiente y en actividades

contra-estacionales generalmente rurales; mientras que su pareja – sea hija o nuera – se encarga de las tareas domésticas conjuntamente con su suegra o madre. La hija o nuera puede salir a ayudar a su marido llevando a su hijo/a consigo cuando su suegra o madre queda en el hogar realizando las tareas domésticas; o queda en el hogar mientras su suegra o madre acompaña a su marido a la cosecha (este último caso es minoritario).

El resto de hijos/as de la familia troncal tienen comportamientos similares al tipo nuclear en lo que respecta a sus roles en la división familiar del trabajo y su escolarización. Por último, se ha registrado que en estos tipos de familias las cónyuges del hogar troncal pueden volver a la escuela – sea tanto a nivel primario como en talleres de oficio en el turno noche –, muchas veces incentivadas por becas que otorga la municipalidad, debido a que tienen menores responsabilidades domésticas. Este tipo de actividades no las pueden realizar los jefes de la familia troncal debido al impedimento en la continuidad escolar que genera la intermitencia del trabajo temporal.

C) Familias de abuelos/as con nietos: a pesar de haber encontrado sólo 3 casos de este tipo en la encuestas, consideramos que el mismo fue invisibilizado por el relevamiento estadístico debido a que en estas familias los nietos llaman “padres” a sus abuelos y viceversa. Así, las relaciones de consanguineidad se visibilizaron gracias a los árboles genealógicos realizados durante las entrevistas.

Las familias constituidas por abuelos/as con nietos se forman cuando los nietos/as son criados por las abuelas debido a que las madres solteras de los mismos deben salir a trabajar. Cuando las últimas forman otra pareja, sus hijos/as optan por quedarse en el hogar de los/as abuelos/as ya que los/as consideran como una figura más cercana que su madre. Estos hogares son con jefatura masculina: los jefes se ocupan en la cosecha de yerba mate y otras actividades estacionales fundamentalmente rurales, mientras que las cónyuges realizan las tareas domésticas y de cuidado de los/as nietos/as. Cuando los/as últimos tienen 12 años aproximadamente comienzan a ayudar a su abuelo en la *arefa*, y si son varones a los 13-15 años comienzan a cosechar de manera independiente.

D) Familia monoparental con jefatura femenina: aunque no se ha hallado este tipo en las encuestas, se han encontrado numerosas familias con estas características en los casos entrevistados. Y considerando que pueden ser un momento por los que atraviesan varias de las familias – sean del tipo yuxtapuesto o nuclear – nos resulta relevante comprender sus principales características.

Transformaciones familiares en trabajadores agrícolas periurbanizados. Las familias tareferas de Misiones

Las rutas de entrada a las familias monoparentales con jefatura femenina son la viudez, la separación o la maternidad soltera de la jefa de hogar. Muchas veces pueden ser un momento intermedio entre el hogar yuxtapuesto y el biparental con jefatura masculina. Así, los hogares están compuestos por madres que en varios casos han tenido hijos/as con diferentes parejas. Según las diferentes divisiones intrafamiliares del trabajo, podemos clasificar 2 subtipos:

D.1 La jefa de hogar sale a *tarefear* junto con sus hijos/as. Los hijos/as mayores cosechan junto con su madre, mientras que las hermanas del medio (entre 10 o 9 años) cuidan a sus hermanos menores en el yerbal¹⁹ y cuando cosechan en la modalidad de campamento, se encargan de cocinar. Es común que la jefa y sus hijos trabajen junto a algún familiar en el campamento. Durante la inter-zafra la jefa realiza changas ocasionales como lavar la ropa, y diferentes tareas agrícolas tales como carpida o cortar el pasto.

Cabe mencionar la importante desventaja que tienen estas jefas en la cosecha de yerba mate. Por un lado, las mujeres padecen la diferencia de género que opera en la organización del trabajo que mencionamos anteriormente (ver tipo b.1)²⁰. Y por otro lado, estas mujeres están imposibilitadas a trabajar en blanco, ya que se encuentran acompañadas por sus hijos/as. A pesar de esto, en un mercado de trabajo con sobreoferta de mano de obra se ven obligadas a trabajar en tales condiciones.

[...] lo hombre... viste... no es tan difícil, porque los hombres agarran hacen puchos (5) de 40, 50 kilos, tiran en la espalda y salen ya a la cabecera de la línea. [...] ellos sacan un raído de 100 kilos en la espalda, y nosotras ya no. Nosotras cargamos 30 en una ponchada, tenemos que llevar a la cabecera para ir preparando el raído allá afuera [...] [Las mujeres] toda la vida sacan menos. Porque viste el tiempo que voz perdés en llevar allá. (Entrevista a Tarefera -abril 2008).

En estos casos se registra deserción escolar y repitencia de grados por parte de los hijos/as, ocasionada por la interrupción escolar que genera la ayuda en la cosecha. Tal situación afecta más a los/as hermanos/as mayores, ya que al crecer pueden hacerse cargo de los menores pasando al subtipo D2.

¹⁹ En varias entrevistas las jefas manifestaron haber parido a alguno de sus hijos/as en el yerbal. Vemos así como el ámbito laboral se convierte en un importante espacio de socialización de los/as niños/as. “[...] tengo una nena, la que tiene 10 años que nació en el yerbal [...] La parí ahí en el yerbal. [...] entonces le llevás y lo dejás sentadito en la bolsa, le hacés una hamaca con ponchadas y ellos juegan.” (Jefa de hogar-abril del 2008).

²⁰ Dichas condiciones objetivas se encuentran acompañadas por imágenes propias de la masculinidad de los procesos organizativos que otorgan a los hombres más fuerza y resistencia, y a las mujeres más delicadeza y menos valentía.

Transformaciones familiares en trabajadores agrícolas periurbanizados. Las familias tareferas de Misiones

D.2 Cuando los hijos/as son mayores de 16 años, la jefa se queda en el hogar realizando las tareas domésticas mientras sus hijos/as mayores salen a trabajar en la cosecha y en distintas changas durante la inter-zafra. Generalmente los/as mayores dejan de asistir a la escuela, mientras que los/as menores pueden continuar su escolaridad. En estos casos la jefatura económica del hogar es compartida.

Las dinámicas familiares

Recapitulando, hasta aquí hemos descripto a las familias *tareferas* de los barrios periurbanos a modo de tipos ideales estáticos. Así, estudiamos la variabilidad de sus transformaciones considerando la co-residencia, los tipos de uniones, los lazos de parentesco, y la división intrafamiliar del trabajo. Pero los procesos de periurbanización de las familias no sólo trajeron aparejados una complejización en los tipos familiares, sino que también aceleraron sus dinámicas intra-tipos²¹. Asimismo a pesar que la encuesta mostró una primacía de familias nucleares y yuxtapuestas, los trabajos de campo etnográficos nos permitieron observar que las trayectorias familiares de los/as *tareferos/as* son sumamente dinámicas, existiendo continuos tránsitos entre los tipos de familias nuclear, yuxtapuesta, monoparental y de abuelos con nietos. Es por ello que en el presente subapartado complejizamos la tipología de familias incorporando el análisis de las trayectorias familiares, el cual nos permite aportar una perspectiva longitudinal que destaca las transformaciones de las formas organizacionales, las estructuras familiares y sus respectivas dinámicas. A través de ellas proponemos dilucidar no sólo las características de la familia como institución socializadora de sujetos, sino también el margen de maniobra que poseen los actores en su actuar cotidiano que posibilita las dinámicas entre los tipos de familias. De esta manera, el uso de trayectorias familiares permite considerar la presencia simultánea de lo habitual y creativo en toda acción, concibiendo a la creatividad como emergente de la actividad rutinaria que demanda de interpretación y *performances* en realizaciones concretas de la acción (DALTON, 2004).

En la figura 1 mostramos los tipos de trayectorias por los que pueden atravesar las familias. Analicemos la parte superior del mismo. Como vimos en el sub-apartado anterior, una familia nuclear (tipo A) puede convertirse en yuxtapuesta (tipo B) por dos rutas: la

²¹ Cuando hablamos de la aceleración de las dinámicas intra-tipos intentamos dar cuenta de los actuales procesos de organización familiar en donde a lo largo de una trayectoria una madre tenga hijos con más de dos parejas y haya experimentado al menos dos separaciones. Estas trayectorias se diferencian de las rurales, ya que entonces la familia se estructuraba a partir de un núcleo constituido por una pareja que difícilmente se separaba. Para el estudio de tales dinámicas se elaboraron historias de vida en donde se realizaron numerosos árboles genealógicos con los/as entrevistados/as.

Transformaciones familiares en trabajadores agrícolas periurbanizados. Las familias tareferas de Misiones

maternidad soltera de una de las hijas o la constitución de una subfamilia del/a hijo/a. De éstas derivan los tipos de subfamilias B.1) yuxtapuesta por maternidad soltera y B.2) yuxtapuesta por familia biparental recién constituida, y por ende, sus respectivos arreglos en la división familiar del trabajo anteriormente descriptos. Y como dijimos, aquella sub-familia nuclear recién constituida, al conformar su hogar puede pasar a integrar una familia nuclear tiempo después (tipo A).

En los casos en que se constituye una subfamilia yuxtapuesta del tipo B.1, la maternidad soltera resulta un punto de viraje para las mujeres. A partir de entonces se generan nuevos arreglos que cambian los aportes de las mujeres en las estrategias de reproducción familiar. De esta manera, los roles se intercambian en función de la inserción laboral que cada miembro posee y de las necesidades familiares dentro del núcleo. 1) Cuando las mujeres madres trabajan, las abuelas se encargan de la crianza de los nietos; o las madres llevan a su hijo/a junto con ellas a la cosecha. La mayor parte de ellas trabaja durante la zafra en la cosecha de yerba mate acompañadas de familiares que en ocasiones las ayudan a cargar los raídos. Vemos así cómo las jóvenes organizan su trabajo doméstico, de crianza y remunerado en articulación con las otras sub-familias dentro de la misma unidad doméstica. 2) Otros son los casos en los que las jóvenes se quedan en el hogar haciendo las tareas domésticas, y las abuelas/madres trabajan junto con el jefe. En ellos las jóvenes se encargan del cuidado y crianza tanto de su hijo/a como de sus hermanos/as menores.

Ambas situaciones son relatadas como “obligación” por parte de las jóvenes, por lo que su capacidad de elección parece anulada. Por otro lado, cuando las jóvenes asumen la maternidad soltera dejan la escuela. A partir de entonces sólo les interesa el sobrevivir día a día, en una suerte de desesperación por conseguir trabajo. Ya es muy tarde para aspirar a una mejor situación que la que tienen, y las expectativas de un futuro mejor asociadas al estudio pasan para sus hijos/as.

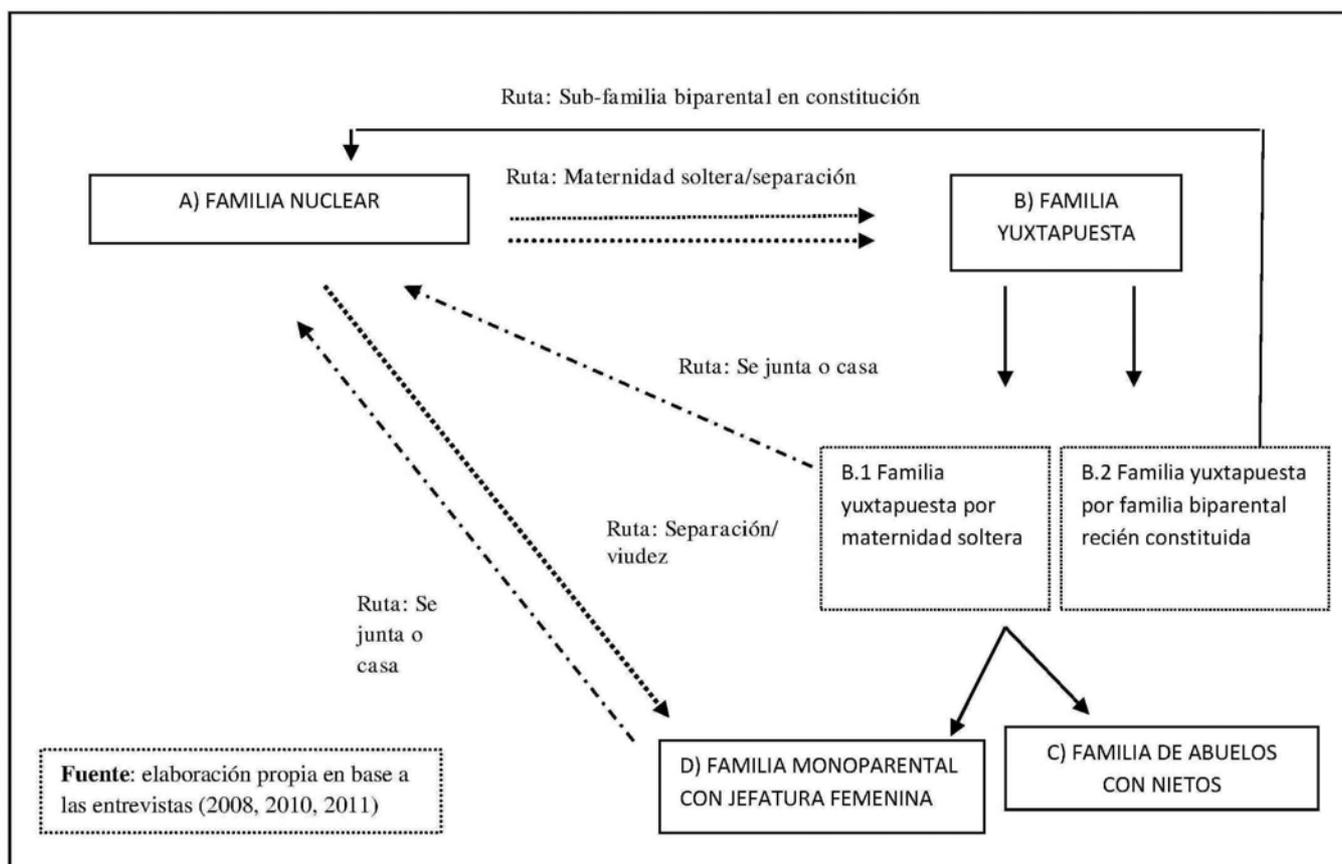
En ese momento no lo pensaba, en ese momento no lo pensaba... [...] [cuando tuvo a su hijo soltera] Yo no pensaba nada. Lo único que quería era que mi hijo estuviera bien. [...] Que estudie, que sea un buen chico... o sea sentirme orgullosa de mi misma. [...] Y trabajar... esa era mi preocupación. (Entrevista a tarefera, barrio Escondido, Oberá, abril del 2008).

Cuando la crianza de los hijos es asumida por la abuela, las madres sufren la imposibilidad de criar a su hijo. Su rol de madre está coartado por la situación económica y familiar que la obliga a salir a trabajar. Vemos así como les resulta imposible cumplir con la

Transformaciones familiares en trabajadores agrícolas periurbanizados. Las familias tareferas de Misiones

representación mujer-madre imperante en el imaginario social, situación que les genera sentimientos de “quebranto”, frustración y culpa.

Figura 1 – Trayectorias Familiares [Eron, por favor, apagar fonte de dentro do quadro]



Fuente: Elaboración propia en base a la entrevistas (2008, 2010, 2011).

Volvamos a la figura 1. A lo largo de las trayectorias, las mujeres suelen formar distintas parejas con quienes constituyen un hogar y posteriormente se separan, o enviudecen²². En las separaciones –en su mayoría por motivos de alcoholismo del jefe, porque el jefe no trabaje o por violencia familiar–, es el hombre quien se queda con la casa y la mujer la que se retira con sus hijos/as al hogar de algún familiar, convirtiéndose la familia en un tipo

²² Muchos de los cosecheros de yerba mate se accidentan o enferman en el trabajo, debido a las precarias condiciones en que desempeñan sus actividades –acampar en el monte, ir en camiones sin mantenimiento por las rutas, permanecer en el descampado en días de tormenta, picaduras de víboras y diversos insectos, caídas en el yerbal, accidentes con la carga del raído, etc.-. Los accidentes pocas veces son cubiertos por el empleador, ya que aunque el trabajador/a se encuentre en blanco, el aporte a la obra social resulta insuficiente, contando únicamente con el hospital público. Por otro lado, las enfermedades ocasionadas por el desgaste del cuerpo en el yerbal –tales como reumas, roturas de rodilla y cadera, lastimaduras en los ojos, o incluso cáncer de estómago por consumo prolongado de aguas contaminadas con agrotóxicos- no se consideran enfermedades laborales.

yuxtapuesto (B). Estas separaciones constituyen momentos de decisiones que funcionan como virajes en la experiencia de vida de las mujeres, la cual parecería dividirse por los matrimonios/uniones de hecho/convivencia y los hijos/as que tienen.

Yo no yo no voy a permanecer con un tipo alcohólico. ¿Para qué? Para que maltrate a mis hijos, con... con mi trabajo con mi sudor yo le doy de comer y viene otro de afuera a ponerle la mano a ellos, le quiere pegar de maltratarle, no. Más vale sola, yo lo que trabajo traigo a la casa, comemos y [...] si tenemos para comer y si no tenemos para comer bueno, paciencia ¿qué le vamos a hacer? Pero no tenemos, supongamos que no tengamos para comer y el...el alcohólico viene y ahí está el alcohólico ¿viste? queriendo pegarte, queriendo maltratarte, que diciéndote las cosas vos... Vos tenés que estar soportando. [...] mejor estar sola con mis hijos de que estar con un alcohólico. (Entrevista a tarefera, Barrio San Miguel, Oberá, abril del 2008).

A partir las separaciones los roles de las mujeres cambian, y los/as hijos mayores comienzan a cosechar durante toda la temporada a modo de ayuda familiar a la madre – generalmente acompañados de algún familiar de la familia troncal–, dejando la escuela. Tales circunstancias pueden repetirse a lo largo de las trayectorias de las mujeres, conformando una familia yuxtapuesta (B) luego de cada separación hasta contar con recursos suficientes para constituir su propio hogar (familia monoparental con jefatura femenina (D))²³. Así, los/as hijos/as tienen constantes interrupciones en la asistencia a la escuela cuando se encuentran en el tipo de familia yuxtapuesta (B).

De esta manera podemos decir que la familia yuxtapuesta (B) en numerosos casos resulta un momento de crisis y transición hasta la constitución de una familia monoparental con jefatura femenina (D). En estas situaciones –consideradas por las madres e hijos/as como los momentos “más sufridos” de sus vidas– se re-articulan los roles familiares y los arreglos al interior de la unidad doméstica. A pesar de la capacidad de agencia que demuestran las mujeres durante estos contextos, a lo largo de sus trayectorias se repiten las parejas que las golpean, beben y/o engañan. Realidades que son justificadas por ellas mismas como de “mala suerte”, y en cada separación sufren la pérdida de los pocos bienes con que contaban. Lo único que parecen tener propio son sus hijos/as y la respectiva obligación de mantenerlos.

[Cuando se separó por segunda vez] Sólo esa tenía, sólo esa guaina tenía. Y ahí yo me fui, viví con mi mamá otra vez. Y ahí sufrí con ella por los

²³ Encontramos trayectorias en donde hay 4 pasajes de tipo: A) familia nuclear - ruta por separación a B) familia yuxtapuesta - ruta por juntar recursos suficientes para formar un propio hogar a D) familia monoparental con jefatura femenina - ruta por juntarse o casarse con otro o el mismo hombre a A) familia nuclear - ruta por separación a B) familia yuxtapuesta.

Transformaciones familiares en trabajadores agrícolas periurbanizados. Las familias tareferas de Misiones

campamentos, porque yo ahí aprendí a tarefear. [...] Volví a tarefear sí, ahora yo recién puedo decir que tengo mi casa porque nosotras nos procuramos con ella y compramos. Podemos decir que es nuestra y de las criaturas, que todo es de ellos. Nadie, un hombre o algo, nos va a venir a sacar a nosotros, porque yo sufrí antes porque comprábamos y yo dejaba. De caprichosa también yo dejaba ¿vivo? Porque mi marido me andaba siempre peleando y me sacaba [...]. (Entrevista a tarefera, Barrio San Miguel, Oberá, abril del 2008).

Notamos así como la división familiar del trabajo otorga el control de la fuerza de trabajo femenina a los hombres en el hogar – a través del trabajo doméstico – y el mercado laboral – por las peores condiciones laborales que implica “ser mujer”. De tal magnitud resulta este control, que en las separaciones lo único que es de las mujeres son los hijos. Vemos así cómo la dependencia resulta una relación psicológica y político-económica (HARTMANN, 2000) que pone a los sentimientos de “sufrimiento” y “quebranto” de las mujeres en primer plano.

Estas circunstancias constituyen uno de los posibles motivos por los cuales haya tanta repitencia escolar en todos los tipos de familias. En muchas de las familias tipo nuclear (A) la mayoría de los/as hijos/as menores de 16 años tienen alto nivel de repitencia escolar, a pesar de que en las encuestas figura que la mayor parte de ellos no trabaja. Muchos/as de estos/as niños/as y jóvenes posiblemente han atravesado por momentos en que tuvieron que acompañar a su madre en la cosecha, sobre todo en situaciones en que la familia es de tipo (B) yuxtapuesto, o (D) monoparental con jefatura femenina.

Por último, en los casos en que las abuelas se encargan de la crianza de los nietos/as, del subtipo yuxtapuesto B.1 se puede pasar a constituir la familia de abuelos con nietos (C). Esto sucede cuando la madre se casa o junta con una nueva pareja, quedando su primer hijo/a con sus abuelos al mismo tiempo que la madre forma otro hogar con sus hijos/as menores y cónyuge (familia nuclear A). Estas situaciones suelen generar conflictos al interior de las familias, y en ocasiones implican un deambular de los/as jóvenes de hogar en hogar.

De rural a periurbano. Transformaciones en los aportes en las estrategias de reproducción familiar

Al comparar los tipos familiares rurales de una generación atrás (III.1) y los periurbanos actuales (III.2), podemos notar no sólo una proliferación en los tipos familiares y una aceleración de las dinámicas, sino también cambios en los aportes de los miembros en las

Transformaciones familiares en trabajadores agrícolas periurbanizados. Las familias tareferas de Misiones

estrategias de reproducción familiar. Los mismos afectaron diferencialmente a varones y mujeres, y a adultos y jóvenes. Los principales aportes de los varones adultos de las familias periurbanas son relativamente similares a los que realizaban en las familias bajo patrón. Ellos continúan concentrándose en el ámbito público, con ocupaciones en la cosecha de yerba mate y otras tareas en el campo durante la interzafra. Son las tareas de la inter-zafra las que disminuyeron, teniendo que pasar varios períodos desempleados o entre changas. Si comparamos estos aportes con los de los varones adultos de familias biparentales y yuxtapuestas con propio predio, notamos importantes diferencias en lo referente a la ausencia de ocupaciones en la chacra.

Las diferencias se acentúan en el caso de las mujeres. En los tipos de familias con propio predio, las madres e hijos/as menores eran las encargadas de mantener las pequeñas plantaciones, huerta y animales durante la ausencia del jefe de hogar y los hijos/as mayores; actividades que hoy son obsoletas. A su vez, los cambios en las ocupaciones extra-prediales afectaron mayoritariamente a las mujeres. Con la modernización de la cosecha del té, se expulsó mano de obra del proceso productivo, en una actividad en donde participaban gran cantidad de mujeres. En la actualidad las opciones laborales de las mujeres se reducen a la cosecha de yerba – una actividad que como vimos anteriormente posiciona diferencialmente a las mujeres, varones y jóvenes – y ocasionales trabajos contra-estacionales rurales y de servicio doméstico.

Podríamos decir entonces que los cambios en la división familiar del trabajo parecerían mostrar una perpetuación de relaciones patriarcales de poder, que colocan a la mujer en una relación de dependencia respecto del hombre tanto en la familia como en el trabajo.

En lo referente a los niños/as y jóvenes se pueden distinguir otros cambios y continuidades en sus roles. Por un lado, los niños/as tienen mayores posibilidades de escolarización debido a la cercanía de las escuelas. Pero de todas maneras existe una alta incidencia de deserción y repitencia escolar, debido a que los mismos acompañan a sus padres y madres desde edades tempranas a la cosecha. En este sentido, podríamos decir que a pesar que en la actualidad haya una mayor cercanía física a las escuelas – acompañada por las obligaciones que generan los planes sociales –, la condición de hijos/as de tareferos/as les impide apropiarse de dichos recursos.

Por otro lado, a pesar de que ya no existen actividades en el predio del hogar, los hermanos/as mayores asumen responsabilidades tales como el cuidado de los menores y

Transformaciones familiares en trabajadores agrícolas periurbanizados. Las familias tareferas de Misiones

tareas domésticas a partir de los 9/10 años aproximadamente; y según el tipo de familia y el orden de hermanos, a los 13-16 años los/as jóvenes suelen estar insertos/as en el mercado laboral. La novedad parecería residir en una cierta posibilidad de emancipación para los varones jóvenes sin una necesaria partida del hogar. Así, la ganancia por la cantidad cosechada no se percibe como un éxito familiar – como lo era el aporte de a modo de ayuda, o el aporte de la cosecha individual para la reproducción del propio predio – sino como una recompensa por el trabajo realizado. Pero en el marco de las relaciones de poder patriarcales, la emancipación femenina en la actualidad no parece estar ligada a la cosecha individual, sino a la posibilidad de juntarse o casarse y formar un propio hogar, de manera similar a una generación atrás. Esta posibilidad se encuentra continuamente interrumpida debido a las usuales separaciones en las dinámicas familiares. De esta manera, la ausencia de un predio en poder de los/as progenitores permite la posibilidad de jefaturas económicas compartidas entre madre e hijos/as mayores, otorgando un mayor poder de decisión a los/as jóvenes dentro de las familias.

Conclusiones

En el marco de un proceso de creciente periurbanización de la mano de obra rural en Latinoamérica en general y en Argentina en particular, las formas familiares de los/as trabajadores/as agrícolas cambian. Para su comprensión, proponemos una tipología de familias que no sólo cuente con un criterio estático que indague en las formas de constitución, los lazos de parentesco y división intrafamiliar del trabajo; sino que también aporte una perspectiva longitudinal que permita ver las dinámicas familiares a lo largo del tiempo. La misma precisa de una estrategia de triangulación metodológica que nos permita asumir ambos criterios de manera dialéctica.

El caso de las familias *tareferas* de Misiones resulta ilustrativo respecto a cómo los procesos de urbanización de los/as trabajadores/as agrícolas se ven acompañados no sólo por una proliferación de los tipos familiares asociados a la pérdida del predio común familiar y a la cultura del patronazgo; sino también a una aceleración de las dinámicas familiares. En este sentido, creemos que una de las principales cualidades de las familias *tareferas* es la de constituirse a lo largo de un *continuum* de perpetua transformación. A través del mismo podemos divisar múltiples tipos de pluralismos biográficos en los que se alternan distintas formas y arreglos familiares en un ejercicio de equilibrio cotidiano que posiciona

Transformaciones familiares en trabajadores agrícolas periurbanizados. Las familias tareferas de Misiones

diferencialmente a hombres y mujeres, adultos, niños/as y jóvenes. ¿Podemos interpretar estas transformaciones como un proceso de individuación y posmodernización familiar?

La modernización del mercado laboral yerbatero marcó un pibot sobre las trayectorias de los/as cosecheros/as de yerba mate. En la actualidad los/as *tareferos/as* se convirtieron en trabajadores/as semi-ocupados y semi-excluidos del agro y la ciudad, contando con el trabajo temporal en la cosecha de yerba mate, y actividades inter-zafrales ligadas a la multiocupación y al Estado, el cual responde a través de diversos planes sociales, ¿Qué reflexividad implica este proceso? ¿Qué individuación pueden tener estos sujetos? ¿Cómo afectan estas transformaciones a sus familias?

El análisis de las trayectorias familiares *tareferas* nos demuestra cómo en un contexto de exclusión y precarización laboral, los/as asalariados/as rurales se ven obligado/as a tomar decisiones, emergiendo vínculos familiares frágiles y dinámicos que se expresan en la proliferación de tipos familiares, sin rituales de paso estables ni reglamentos definidos. Pero, a diferencia de las tesis europeas sobre la individuación, las posibilidades de elección resultan cada vez menores y parecerían estar determinadas por la necesidad, la violencia y la desesperación que genera el hambre. Para los/as *tareferos/as* no se trata de vivir, sino de sobrevivir la carencia. De esta manera, las familias que emergen en este contexto parecen constituirse a través de elecciones de sujetos marcadas por la “imposibilidad”. La incorporación de la noción de “división familiar del trabajo” al análisis de los tipos familiares, mostró cómo dichas elecciones implican una puja de poderes en el ámbito público y privado, en donde las mujeres se encuentran en un lugar subalterno respecto de los hombres. Así, a diferencia de Beck y Beck-Germshheim creemos que en estas circunstancias ni en la esfera laboral ni en la esfera familiar los hombres se equipararon a las mujeres, ya que ambas se encuentran permeadas por relaciones de género asimétricas y por relaciones de poder adultocéntricas.

En síntesis, creemos que la noción de individuación y de familia *posfamiliar* no nos permite explicar lo suficientemente esta realidad del agro argentino y latinoamericano, que constituye claramente parte del desarrollo capitalista, y la cual parecería ser una de las caras de las sociedades del denominado “capitalismo avanzado”. Estas personas viven su día a día en una *sociedad de riesgo* no sólo de catástrofes naturales, sino de su trabajo como *tareferos/as*, de la exclusión, de la inanición y del sufrimiento que ello implica. Este riesgo los obliga de ser reflexivos, en una reflexividad marcada por la imposibilidad de la pobreza. Sobre estas escasas posibilidades se transforman las familias.

Glosario

(1) Tarefa: palabra en portugués que se traduce como tarea, quehacer, ocupación, corte, arduo o destajo. En la región del Noreste de Argentina se utiliza el verbo tarefeare para denominar la cosecha manual de yerba mate. Y el tarefero es quien realiza la cosecha. La cosecha consiste en el corte de las ramas de la planta de yerba mate, la quebranza de las mismas –es decir la separación del palo grueso– y el embolsado de la yerba "ponchada"(cosechada y quebrada) en bolsas de arpillera.

(2) Macheteada y rozado: labor en donde se eliminan las malezas superficiales del yerbal con machete. En la actualidad las malezas se eliminan con glifosato y/o otros herbicidas.

(3) Carpida: labor que se realiza para eliminar malezas y remover la tierra, mejorando de esta forma la granulosidad de la misma, aumentando el contenido de aire y la meteorización necesaria para activar las reacciones del suelo, y con ello la descomposición de las sustancias orgánicas. En la actualidad las malezas se eliminan con glifosato y se utilizan fertilizantes químicos que requieren menor cantidad de mano de obra.

(4) Raído: bolsón de tela arpillera en donde se coloca la yerba mate cosechada. Suele pesar entre 80 y 120kg.

(5) Puchos: pequeños bolsones de yerba que una vez acumulados conforman el raído.

FAMILY CHANGES IN AGRICULTURAL WORKERS PERIURBANIZADOS. TAREFERAS FAMILIES OF MISSIONS.

ABSTRACT: *In Misiones province –northeast of Argentina- during the 90`s the yerba mate`s crisis caused a migration of rural settlers, including farmers and agricultural workers with rural residence, to the periphery of intermediate cities in the province. In these new territories, where most population depend on temporary work in the yerba mate harvest - tarefa - and construction-related occupations, there are several family transformatos. In the present study María Luz Roa aims to understand the impact of urbanization on the forms of tareferos`s family organizations. For its development, the author constructs a family typology that includes a static and dynamic criterium. In this regard, she observes an important diversification of family types and a substantial acceleration in intra-family dynamics types that raises questions related to the family postmodernization thesis. To assess these processes, she adopts a triangular approach, combining data from an inquest of peri-urban households in Oberá city and qualitative information from ethnographic fieldworks.*

KEYWORDS: *Young people. Periurbanization. Yerba mate harvesters.*

REFERÊNCIAS

- AGUIRRE, R.; FASSLER, C. ¿Qué hombres? ¿Qué mujeres? ¿Qué familias? **Isis Internacional**, Philippines, Argentina, n.20, Ediciones de las Mujeres, 1994.
- BARRÈRE-MAURISSON, M. **La división familiar del trabajo**: la vida doble. Buenos Aires: Lumen, 1999.
- BARRÓN LÓPEZ, S. Familias monoparentales: un ejercicio de clasificación conceptual y sociológica. **Revista del Ministerio del Trabajo y Asuntos Sociales**, Madrid, n.40, 2002.
- BECK, U.; BECK-GERNSHEIM, E. **La individualización**: el individualismo institucionalizado y sus consecuencias sociales y políticas. Barcelona: Paidós, 2003.
- DEL CAMPO, S. Las transiciones de la familia española. **Revista Arbor**, Madrid, n.102, 2004.
- CICHELLI-PUGEAULT, C.; CICHELLI, V. **Las teorías sociológicas de la familia**. Argentina: Nueva Visión, 1999.
- DALTON, B. Creativity, habit, and the social products of creative action: revising Joas, incorporating Bourdieu. **Sociological Theory**, Evanston, v.22, n.4, p.603 a 622, 2004.
- DONZELOT, J. **La policía de las familias**. Valencia: Pre-Textos, 1990.
- HABICHAYN, H. Las relaciones intergeneracionales en las nuevas conformaciones familiares: 'las otras familias' y la democratización familiar. **CEHIM: Temas de Mujeres**, Tucumán, 1998.
- HARTMANN, H. La familia como lugar de lucha política, de género y de clase: el ejemplo del trabajo doméstico. In: NAVARRO, M. (Comp.). **Cambios sociales, económicos y culturales**. Tlalpan: Fondo de Cultura Económica, 2000.
- LASH, S.; URRY, J. **Economías de signos y espacios**. Buenos Aires: Amorrortu Editores, 1997.
- MAIL, G. **La postmodernización de la cultura de la familia**. Madrid: Acento, 1999.
- RAU, V. **Los cosecheros de yerba mate**: mercado de trabajo agrario y lucha social en Misiones. 2005. 368f. Tesis - (Doctorado en Ciencias Sociales) - Universidad de Buenos Aires, Argentina, 2005.
- RODRÍGUEZ JAUME, M. J.; MARTÍN MORENO, J. Hogares y Familias. **Revista Sociedad y Utopía**, Madrid, n.31, 2008.
- ROA, M. L. Los jóvenes de familias tareferas de los barrios periurbanos: ¿La generación del cambio? **Psicoperspectivas**, Santiago de Chile, n.11, 2012.
- SILACHIS DE GIALDINO, I. **Métodos cualitativos**: los problemas teórico-epistemológicos. Buenos Aires: Centro Editor de América Latina, 1992.

VÁZQUEZ LABA, V. Hacia una complejización de la tipología de familias: aspectos teóricos y empíricos para la interpretación de los modelos familiares en el noroeste argentino. **Revista de Ciencias Sociales**, San José, n.121, 2009.

WAINERMAN, C. Familia, trabajo y relaciones de género. In: LEVÍN, S.; CARBONERO GAMUNDÍ, M. A. (Comp). **Entre familia y trabajo**: relaciones, conflictos y políticas de género en Europa y América Latina. Rosário, Ed. Homo Sapiens, 2007.

Otras fuentes

Encuesta a Hogares en Barrios Periurbanos, realizada en las áreas periurbanas de la ciudad de Oberá, Equipo Estudio de Trabajo Agropecuario del Instituto Gino Germani, abril del 2008. Proyecto “*Mercados de trabajo rururbanos y trayectorias laborales*”, dirigido por la Lic. Susana Aparicio, financiamiento: UBACyT.

Entrevistas y Notas producidas en trabajos de campo: abril de 2008, agosto del 2010 y marzo del 2011.